



## I contesti dell'italiano: lingua, didattica, interculturalità

**Uniwersytet Warszawski e Uniwersytet im. Adama Mickiewicza w Poznaniu  
1° Edizione a Varsavia – 18 e 19 aprile 2024**

Nello spirito che ha ispirato l'idea di organizzare l'omonimo convegno quasi quattro anni fa, e che invece si è dovuto sospendere a causa della pandemia del Covid-19, l'Istituto di Comunicazione Specialistica e Interculturale dell'Università di Varsavia insieme all'Istituto di Lingue e Letterature Romanze dell'Università di Poznań ripropongono l'appuntamento in due edizioni (Varsavia 2024 e Poznań 2025). Il Convegno mira ad approfondire l'esperienza di chi studia o insegna la lingua e la cultura italiana in vari **contesti** educativi, di chi si confronta con le sfide dell'italiano nell'ambito della sua attività professionale, di chi è interessato alla civiltà italiana nei contesti del dialogo interculturale. La tematica legata ai contesti è dunque centrale per gli organizzatori, i quali si pongono l'obiettivo di richiamare l'attenzione sulle questioni concernenti vari ambiti di utilizzo della lingua italiana come discorsività, testualità, insegnamento/apprendimento, traduzione e comunicazione interculturale. Il Convegno si articolerà in tre macrosezioni che toccheranno gli argomenti indicati nel sottotitolo, particolarmente interessanti per chi studia, traduce, insegna l'italiano in diverse realtà linguistiche e culturali.

### **SEZIONE 1. LINGUA**

Lo scopo della presente sezione è riflettere sul funzionamento dell'italiano, scegliendone alcuni elementi più significativi, contesto per contesto. Accanto alle ricerche dedicate ad aspetti stabili di lunga durata, saranno apprezzati contributi che trattino tendenze dinamiche e fenomeni colti sul nascere. La sessione intende snodarsi intorno alla linguistica interna dell'italiano, inquadrata in una cornice complessiva, che tenga conto dell'ambiente nel quale esso è impiegato, delle lingue con le quali convive e della sua articolazione interna in varietà regionali, sociali e situazionali. I contributi potrebbero inoltre articolarsi in trattazioni di più ampio respiro, che si inquadrino nel filone pragmatico della comunicazione verbale. Un aspetto interessante può essere rappresentato anche dalle ricerche relative alla semantica lessicale e alle sue implicazioni riguardanti il concetto di visione linguistica del mondo. Infine, tenendo conto delle opportunità offerte dalle nuove tecnologie, la linguistica dei corpora permette alla ricerca tradizionale di raffinare gli esiti delle indagini nei termini di accuratezza, ampiezza ed efficacia. Saranno benvenuti anche i contributi dedicati a tematiche che si avvalgono di approcci e metodi diversi, non menzionati sopra.

## **SEZIONE 2. DIDATTICA**

La sezione “Didattica” si propone di focalizzare l’attenzione sulle ricerche empiriche e sugli spunti teorici concernenti la didattica dell’italiano soprattutto nel contesto della lingua straniera (LS); non si prescindereà tuttavia dai fenomeni legati al contesto della lingua seconda (L2) i quali negli ultimi decenni sono diventati fondamentali per gli studiosi e i docenti italiani, viste le problematiche legate alla necessità di integrare gli immigrati nel tessuto sociale italiano. Il convegno sarà dunque un’occasione per scambiare esperienze e opinioni sulla metodologia dell’insegnamento applicata in classe, sulla programmazione del processo didattico, nonché sulle difficoltà nell’apprendimento/acquisizione dell’italiano o sulle differenze e somiglianze tra vari contesti educativi.

Alcune tra le tematiche di interesse potrebbero essere:

- L’innovazione e la tecnologia nella didattica dell’italiano come LS e L2; la DAD;
- Le nuove strategie e tecniche dell’insegnamento, anche nei contesti interculturali;
- L’analisi del contenuto dei libri di testo anche in ottica diacronica;
- Le dinamiche di gruppo nelle classi di LS e L2;
- Lo sviluppo delle competenze linguistiche, comunicative e interculturali degli apprendenti.

## **SEZIONE 3. INTERCULTURALITÀ**

Per quanto riguarda i contributi degli studiosi di letteratura e cultura – tenendo conto della imprescindibile compresenza di sincronia e diacronia, di forme vecchie e nuove, in ogni fase di sviluppo – verranno privilegiati quegli interventi che metteranno in rilievo i momenti di fondamentale svolta che hanno suscitato l’evoluzione del sistema culturale, sociale e politico italiano nonché lo scambio e la comunicazione tra i diversi sistemi del mondo.

Un elenco (non esaustivo) dei possibili temi potrebbe essere:

- I meccanismi semiotici e filologici della traduzione e del dialogo interculturale;
- La traduzione da e verso l’italiano come atto di comunicazione interculturale nel corso dei secoli;
- La costruzione della memoria storica e letteraria attraverso le scelte politiche, sociali e culturali;
- L’evoluzione delle forme di comunicazione (inter)culturale e delle forme letterarie;
- I concetti di “confine”, “limite” e “migrazione” come contesto e occasione di rinnovamento culturale;
- Il viaggio in Italia;
- Le influenze e le intertestualità tra autori italiani e autori stranieri;
- Gli autori italiani che scrivono in un’altra lingua o gli autori stranieri che scrivono in italiano.

**Le comunicazioni saranno in lingua italiana o in lingua inglese. Tempo di parola 20 minuti.**

Il termine per la consegna della **SCHEDE DI ADESIONE** (secondo allegato) è il 10 gennaio 2024. Si prega di inviare le SCHEDE con le proposte di intervento all'indirizzo:  
**conferenzacontesti@gmail.com.**

Il convegno si svolgerà presso l'Università di Varsavia (Facoltà di Linguistica Applicata) e l'Istituto Italiano di Cultura di Varsavia.

**La quota di iscrizione è di 100 euro.**

La quota deve essere versata mediante il bonifico bancario. I dati per il bonifico saranno comunicati ai partecipanti dopo l'accettazione dell'abstract. È prevista la pubblicazione dei contributi.

**Scadenze importanti:**

- la consegna del modulo di iscrizione (secondo allegato): il 10 gennaio 2024.
- la comunicazione dell'accettazione delle proposte: il 31 gennaio 2024.
- il pagamento della quota d'iscrizione: il 29 febbraio 2024.

**La cena sociale di giovedì 18 aprile 2024 è opzionale e a carico dei partecipanti (40 euro).**

**Comitato scientifico**

prof. UAM dr hab. Ingeborga Beszterda  
prof. UW dr hab. Elzbieta Jamrozik  
prof. zw. dr hab. Anna Tylusińska-Kowalska  
dr hab. Kamila Milkowska-Samul  
prof. UMK dr hab. Marta Kaliska  
dr hab. Dario Prola

**Comitato organizzativo**

dr Anna Grochowska-Reiter  
dr Dorota Kozakiewicz-Kłosowska  
dr Maciej Durkiewicz  
dr Matteo Piccin